



Baloto nga Dua nga Lenggawahe ken Tulong nga Pang-lengguwahe para kadagiti Asyano nga Amerikano

Seksyon 203 iti Linteg iti Karbengan iti Panagbutos

Iti umuna nga paset iti 1970, iti Kongreso iti U.S. ket makita da nga dagiti Asyano nga Amerikano, Latino, Dagiti Taga Alaska, ken Likas nga Amerikano ket marigatan da iti pakipatisipar iti eleksyon gapu ta adu kadakuada iti saan nga makaawat iti Ingles. Kasungbat kadaytoy, iti Kongreso ket inaramid da iti Probisyon para iti Tulong nga Pang-lengguwahe iti Seksyon 203 iti Linteg iti Karbengan iti Panagbutos.

Iti Imando iti Seksyon 203

Iti Seksyon 203 adda dagiti lokal nga nasasakupan nga kasapulan nga dagiti balota, registration form iti botante, instraksyon iti panagbutos, ken dadduma pay nga materyales iti panagbutos ket maisurat iti dua nga lengguwahe ken mangted da iti serbisyo iti pangisalin iti sabali nga lengguwahe kadagiti distrito/presinto. Iti linteg, dagiti botante ket addaan da iti karbengan nga agpili –kas koma gayyem wenna kabagyan - tapno kaddua da nga mapan iti kwarto nga pagbutosan tapno mangipalawag kadakuada dagiti materyales iti panagbutos ken makabutos da. Iti Seksyon 203 ket awisen na dagiti opisyal iti lokal nga eleksyon tapno makitinnulong da kadagiti organisasyon iti komunidad tapno agaramid da iti programa para iti tulong nga pang-lengguwahe.

Aplikasyon iti Seksyon 203

Tapno makapag-aplay tapno masakop ka, iti Sensus ket rumbeng nga addaan iti 5% wenna ad-adu ngem 10,000 nga botante (agtawen iti nalablabe ngem 18) nga agsao iti lengguwahe iti Asya, bassit laeng iti ammo na nga Ingles, ken addaan iti nangato nga bilang iti karunungan ngem iti bilang iti pangnasyunal nga karunungan. Iti Sensus iti 2010, dagiti probinsya ken syudad nga sakop nga rumbeng nga maisalin dagiti nga materyales iti panagbutos ken no ania nga lengguwahe/dialekto iti Seksyon 203 ket nakalista iti tsart.

Problema iti Panangipatupad iti Seksyon 203

Adda dagiti problema iti pinangipatupad iti Seksyon 203 para kadagiti botante nga agsasao iti Asya nga lengguwahe, kas:

- iti sumasakop ket saan da nga kayat iti mangted iti tulong pang-lengguwahe;
- dagiti materyales ket saan nga naisalin nga nasayaat iti sabali nga lengguwa;
- dagiti mangisalin ken mali pagkasalin da nga lengguwahe/dialekto;
- dagiti naisalin nga materyales ken pirma ket awan kadagidiay pagbutosan;
- kurang dagiti tagasalin.

Amin nga problema ket kasapulan nga ma-iriport nga dagus kadagiti umno nga opisyal.

Boluntario nga Tulong para iti Lengguwahe

Kadagiti adu nga probinsya iti U.S., adu dagiti agsasao iti Asyano nga lengguwahe ngem bassit da para agbalin nga kwalipikado para makasali iti eksamen para iti Seksyon 203. Iti daytoy nga gundaway, dagiti grupo iti komunidad ket makipagtrabaho da wenna ibaga da kadagiti lokal nga naibotos nga opisyal nga agboluntario da nga mangted iti materyales nga naisalin iti sabali nga pagsasao ken tulong para iti lengguwahe. Halimbawa:

Philadelphia – Iti Komisyoner iti Syudad ket mangipaay iti serbisyo iti panagsalin iti Tsino, Vietnamese, ken Khmer idiyay pagbutosan.

Boston – Iti linteg iti Estado ket ibaga na iti balota nga naisurat iti dua nga lengguwahe ken tulong para iti lengguwahe nga Tsino ken Vietnamese.

Babaen iti pannakitinnulong kadagiti opisyal para iti lokal nga eleksyon, iti panagbutos ket maipaay kadagiti adu nga Asyano nga Amerikano.

Para iti nayon nga impormasyon i-kontak iti PONDO PARA ITI LIGAL NGASEGURIDAD KEN EDUKASYON PARA KADAGITI ASYANO NGA AMERIKANO iti "info@aaldef.org" wenna 212-966-5932 © AALDEF 2012

Dagiti Asyano nga Lengguwahe nga Kasali Baben iti Seksyon 203 iti Linteg nga Karbengan iti Panagbutos kalpasan iti Census 2010

ALASKA

- Aleutians East Borough: Filipino
- Aleutians West Census Area: Filipino

CALIFORNIA

- Alameda: Tsino, Filipino, Vietnamese
- Los Angeles: Tsino, Hapon, Koreano, Filipino, Vietnamese, Indian, Sabali (saan nga naibaga nga kusto)
- Orange: Tsino, Koreano, Vietnamese
- Sacramento: Tsino
- San Diego: Pilipino, Tsino, Vietnamese
- San Francisco: Tsino
- San Mateo: Tsino
- Santa Clara: Tsino, Filipino, Vietnamese

HAWAII

- Honolulu: Tsino, Filipino, Japanese
- Maui: Pilipino

ILLINOIS

- Cook: Tsino, Indian

MASSACHUSETTS

- Quincy city: Tsino

MICHIGAN

- Hamtramck city: Bangladeshi

NEVADA

- Clark: Filipino

NEW JERSEY

- Bergen: Koreano

NEW YORK

- Kings (Brooklyn): Tsino
- New York (Manhattan): Tsino
- Queens: Tsino, Koreano, Indian

TEXAS

- Harris: Vietnamese, Tsino

WASHINGTON

- King: Tsino, Vietnamese